

THE GUIDE FOR LIVING

# BEHIND

JULY 2012 / ISSUE 7



## SHEEP

Mission Complete!

Sweet Moment at  
MILFORD SOUND

SUBSCRIBE NOW AT

[facebook.com/BehindbyBong](https://www.facebook.com/BehindbyBong)

" It's  
**FREE**  
"



**The Preface**

**The Back Issue**

**The Itinerary**

**The Scenic Drives**

*- Queenstown-Glenorchy-Kinloch*

**The Sheep Hunting Mission**

**The Most Impressive**

*- St. Omer Park*

**The Accommodation**

*- Te Anau Top 10 Holiday Park*

**The Places**

*- Milford Sound*

**The Activities**

*- Shotover Jet*

**The Delicious**

*- Memories of Hong Kong, Queenstown*

**The One who ♥ NZ**

**The Messages**

**The Next Issue**



เห็นแกะตัวอ้วนบนปกของ Behind ฉบับนี้ก็อย่าเพิ่งตกใจกันไปนะคะ เพราะไม่ได้จะชวนคุณผู้อ่านไปเป็นเด็กเลี้ยงแกะแต่อย่างใด แค่จะชวนไปตามล่า (ถ่ายภาพ) ผุงแกะนิวซีแลนด์ที่ขึ้นชื่อเรื่องชี้อาย ชี้ตกใจ และถ่ายภาพยากมากๆ ภารกิจจะสำเร็จหรือไม่ต้องติดตามค่ะ

ในฉบับนี้เป็นเรื่องราวของการเที่ยวนิวซีแลนด์ในวันที่ 4-5 ของทริปแล้ว Behind จะพาคุณผู้อ่านไปชมเส้นทาง Scenic Drives ที่ได้ชื่อว่าสวยอันดับต้นๆ ของนิวซีแลนด์ ก่อนจะพาไปพักที่ Te Anau Top 10 Holiday Park เพื่อเตรียมตัวตะลุยฟยอร์ด Milford Sound ในวันต่อไป ซึ่งแน่นอนว่าระหว่างทางนั้นก็มีเรื่องราวในอีกหลายคอลัมน์ที่น่าสนใจมาฝากอีกมากมายค่ะ

สำหรับคอลัมน์ The One who ♥ NZ ในฉบับนี้เราก็ได้รับเกียรติจากคุณหม่ออีกหนึ่งท่าน ที่มีงานอดิเรกเป็นการท่องเที่ยวและถ่ายภาพจะเป็นท่านใดนั้น ต้องรอดูตามชมนะคะ

ท้ายที่สุดเรามาลุ้นกันค่ะว่าในฉบับนี้ คุณผู้อ่าน 3 ท่านใดที่จะโชคดีได้รับของที่ระลึกจาก Behind กันบ้างในคอลัมน์ The Messages

พร้อมแล้วไปเริ่มเปิดอ่าน Behind กันต่อเลยค่ะ

*Yai Klong Tour Rai*



สำหรับคุณผู้อ่านที่พลาด Behind ฉบับย้อนหลัง สามารถเข้าไปแวะชมได้ที่แฟนเพจของ Behind พร้อมดาวน์โหลดเวอร์ชัน E-book ฟรี!





แพลนการเดินทางของวันต่อมา Behind และคณะขับรถจาก **Queenstown** ไปยัง **Glenorchy** และ **Kinloch** เพื่อไปชมวิวและถ่ายภาพแลนด์สเคปสวยๆ ก่อนจะขับย้อนกลับมาที่ **Queenstown** เพื่อซื้อเบอร์เกอร์เจ้าอร่อยอย่าง **FERGBURGER** เป็นมื้อกลางวัน จากนั้นก็ขับรถยาวด้วยระยะทางกว่า 265 กิโลเมตร สู่ตัวเมือง **Te Anau** และพักเหนื่อยจากการเดินทางไกลที่ **Te Anau Top 10 Holiday Park**

เช้าวันถัดมาคือวันที่ต้องตื่นแต่เช้ามืด เพื่อมุ่งตรงสู่ **Milford Sound** ลงเรือชมความยิ่งใหญ่อลังการของขุนเขาและสายน้ำ หลังจากนั้นก็ถึงช่วงที่ต้องทำเวลา อิ่มกลางวันกันบนรถบ้านและทะยานรถกลับสู่ **Queenstown** เพื่อให้ทันเวลากับความตื่นเต้นสนุกสุดเหวี่ยง 360 องศาของ **Shotover Jet** ก่อนจะกลับไปพักผ่อนคืนที่ **Shotover Top 10 Holiday Park** อีกครั้ง





**The Scenic Drives** ของฉบับนี้ขอยกให้กับเส้นทางสวยงามอย่าง **Glenorchy-Queenstown Road**

Glenorchy เป็นหมู่บ้านเล็กๆ ที่อยู่ห่างจาก Queenstown แค่เพียงไม่ถึง 50 กม. ดังนั้นเส้นทางนี้จึงเป็นที่

นิยมของนักท่องเที่ยวแบบ Self-drive ที่อยากขับรถเลาะเลียบริมทะเลสาบ **Lake Wakatipu**

เราสามารถอ้อมอ้อมกับทะเลสาบสีฟ้าสดใสสลับกับวิวทิวทัศน์เทือกเขาน้อยใหญ่ อีกทั้ง

ถนนที่ตัดโค้งไปมาตามไหล่เขาอย่างสวยงาม หากวันที่ฟ้าสดใสอากาศดีและ

น้ำทะเลสาบนิ่ง เราจะได้พบกับภาพเงาสะท้อนของเทือกเขาที่แสน

ยิ่งใหญ่ตระการตา

Looking up the Lake towards Glenorchy



แม้เส้นทางนี้จะเรียบสงบไม่ค่อยมีวิวอุทยานพาหนะมากมายสักเท่าไร แต่เนื่องจากเป็นถนนที่ลัดเลาะไปตามแนวเทือกเขาและทะเลสาบ จึงมีช่วงทางโค้งและเนินขึ้นลงมากมาย ควรขับช้าๆ ด้วยความระมัดระวัง

Plenty of bends  
up and down





ความสวยงามของเส้นทางสู่ Glenorchy นี้ อาจจะเคยผ่านตาใครต่อใครหลายคนมาแล้ว เพราะถูกใช้ถ่ายทำฉากในภาพยนตร์ชื่อดังหลายต่อหลายเรื่อง เช่น Lord of the Rings, Vertical Limit, X-Men Origins: Wolverine และ The Chronicles of Narnia





**GLENORCHY**  
Gateway to Paradise





ตลอดเส้นทาง 45 กม. เป็นถนนลาดยาง รถวิ่งสบายๆ



นอกจากวิวทัศนียอกเขาและทะเลสาบแล้ว  
ยังพบเห็นฟาร์มได้ตลอดสองข้างทาง



The way to Middle Earth **KINLOCH**





**Kinloch** เป็นเมืองเล็กๆ ตรงสุดปลายต้นน้ำ Lake Wakatipu อยู่ใกล้กับ Glenorchy แต่เพียงสะพานข้ามลำน้ำเดิมที่ Behind และคณะมีความตั้งใจจะไปเยือนดินแดนที่ได้รับสมญานามว่าเป็น Middle Earth ของนิวจีแลนด์แห่งนี้ เพราะได้เห็นถึงความงดงามของเมืองที่ถูกล้อมรอบไปด้วยภูเขาอบทิสจากภาพถ่ายมากมายบนโลกอินเทอร์เน็ต แต่แล้วความตั้งใจก็มีอันต้องสะดุด เพราะถนนที่มุ่งตรงไปยัง Kinloch เป็นถนนลูกรัง (ดังภาพ) ซึ่งเป็นอุปสรรคต่อรถบ้านเพราะทำความเร็วมากไม่ได้ และทริปวันนี้ต้องจัดสรรเวลาให้ดีเพราะต้องไปอีกไกล เราจึงเลือกที่จะเก็บภาพสวยๆ ของ Kinloch ตรงจุดพักรถบริเวณนี้แทน

**ข้อแนะนำ** เนื่องจากการประกนภัยรถเช่าจะไม่ครอบคลุมถึงอุบัติเหตุใดๆ ที่เกิดบนถนนลูกรัง (มักจะมีค่าเตือนให้หลีกเลี่ยง) ดังนั้นไม่ว่ารถเช่าจะเป็นรถยนต์ธรรมดาหรือรถบ้าน ก็ควรจะต้องเพิ่มความระมัดระวังในการขับขึ้นบนถนนลูกรังเช่นนี้



จุดชมวิวบริเวณนี้ ปล่อยให้ธรรมชาติโอบล้อมตัวเราแบบ 360 องศา



Panoramic View of **KINLOCH**



วิวใบไม้เปลี่ยนสีสวยๆ ระหว่างทางกลับไป Queenstown



The way back to  
**Queenstown**



ตลอดเส้นทางกลับสู่ Queenstown ถึงแม้จะเป็นถนนเส้นเดียวกัน  
แต่ทิวทัศน์ที่เราเสพได้ตั้งแต่หันหัวรถกลับ ก็ช่างอลังการแตกต่างกับขามาโดยสิ้นเชิง







บ่อยครั้งที่เราสามารถชื่นชมความงามของธรรมชาติแค่เพียงผ่านตาและกล้องเพียงเสี้ยววินาที



**Tips :** หากกลับจาก Glenorchy จะต้องผ่านเมือง Queenstown  
ขอแนะนำให้แวะซื้อเบอร์เกอร์เจ้าดังที่การันตีความอร่อยแบบต้อง  
ต่อคิวซื้ออย่าง **"FERGBURGER"**  
การได้ทานเบอร์เกอร์ชิ้นโตแป้งนุ่ม เนื้อแกะชุ่มซอสหอมอร่อยเต็มคำ  
แกล้มกับวิวสวยๆ สองข้างทาง ช่างเป็นสวรรค์บนดินที่สัมผัสได้จริงๆ

**FERGBURGER**

42 Shotover Street, Queenstown

[www.fergburger.com](http://www.fergburger.com)







Go Ahead to  
**Te Anau**







*Keep Quiet Please!*

ชื่อคอลัมน์อาจจะดูเหมือนแนวแอ็คชั่น โหด มัน ฮา สักเล็กน้อย เพราะ Behind กำลังจะพูดถึงการตาม (ล่า) ภาพถ่ายแกะตัวอ้วนกลม ซึ่งถือเป็นสิ่งมีชีวิตที่มีจำนวนมากที่สุดในนิวซีแลนด์ก็ว่าได้ (ตามสถิติแล้วมากกว่าประชากรมนุษย์ถึง 10 เท่าตัว) แต่ใช่ว่ามีแกะจำนวนมากแล้วจะง่ายต่อการถ่ายภาพ เพราะแกะเหล่านี้ขี้ตกใจมาก ดังนั้นเคล็ดลับในการจะถ่ายภาพแกะนิวซีแลนด์ให้ได้มุดๆ (ไม่ใช่ได้แต่ก้นปุกปุย) ก่อนอื่นต้องเข้าใจธรรมชาติของแกะนิวซีแลนด์เหล่านี้ สิ่งที่แกะกลัวไม่ใช่เสียงดังของรถหรือยานพาหนะใดๆ บนท้องถนน แต่กลับเป็น "คน" อย่างพวกเรานี่เอง ดังนั้นการถ่ายภาพให้ได้แกะ ก่อนอื่นให้เล็งทำเลที่จะจอดรถ トラบไคที่เรายังไม่ลงจากรถ ผุงแกะก็จะแค่หันมามองแต่จะยังไม่วิ่งหนีไปไหน รอสักพักจนแกะวางใจแล้วเราจึงค่อยๆ ย่องลงจากรถแล้วเดินให้เบาที่สุดเพื่อเข้าไปใกล้แกะให้มากที่สุด ดังภาพตัวอย่างนี้





แกะถือเป็นสัตว์เศรษฐกิจของนิวซีแลนด์ เพราะสามารถทำรายได้เข้าสู่ประเทศได้จำนวนมาก จึงไม่น่าแปลกใจที่เราสามารถพบเห็นฟาร์มเลี้ยงแกะได้ทั่วทุกหนแห่งในนิวซีแลนด์

(ภาพนี้ใช้เลนส์ 55-300 ซูมสุดที่ 300)



*A Couple of Sheep* 🌿

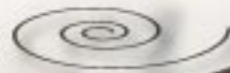




หลายๆ คนอาจจะเคยได้ถ่ายภาพแกะแบบใกล้ชิดกันมา บ่อยแล้ว เพราะในเมืองไทยเองก็มีฟาร์มแกะหลายแห่งให้เหล่านักท่องเที่ยวได้สัมผัสใกล้ชิดๆ และแกะก็ไม่วิ่งหนีด้วย แต่อย่างไรก็ตามเหล่านักท่องเที่ยวที่มานิวซีแลนด์ก็มักจะสนุกและมีความสุขกับการได้ถ่ายภาพแกะฝูงใหญ่ เหมือนเป็นสิ่งที่ท้าทายอย่างหนึ่งว่าจะได้ภาพที่เห็นหน้าแกะหรือบันทึกท้ายของแกะกลับมา



ข้อเสนอแนะในการถ่ายภาพแกะ นอกจากจะต้องไม่ส่งเสียงดัง หากมีอุปกรณ์เลนส์ถ่ายภาพที่สามารถซูมไกลได้ 200-300 ขึ้นไป จะช่วยให้เราเก็บภาพแกะชัดๆ ได้ง่าย เพราะปกติแล้วถ้าไม่ใช่ฟาร์มที่เปิดให้คนทั่วไปเข้าชม มักจะมีรั้วหนามกั้น (บางแห่งเป็นรั้วไฟฟ้าด้วยควรรระวัง) เราจึงไม่สามารถเข้าไปใกล้ตัวแกะได้ ต้องถ่ายจากระยะไกล ดังนั้นเลนส์ซูมจะช่วยให้เราเก็บภาพได้ง่ายขึ้นมากที่สุดทีเดียว



Mission Complete!





*Falling in love with this place*







St. Omer Park ตั้งอยู่ที่  
เมือง Queenstown  
เป็นส่วนสาธารณะที่ทอดยาว  
ขนานไปกับ Lake Wakatipu  
เสน่ห์ของที่นี่คือความสวย  
งามของทิวต้นไม้ที่ปลูกเรียงราย  
ช่วงฤดูใบไม้ร่วง เป็นช่วงเวลา  
ที่ St. Omer Park มีเสน่ห์ที่สุด





*Let's take a seat & relax for a while*





Behind ขอแนะนำสถานที่แห่งนี้ให้กับผู้ที่รักการถ่ายภาพ ไม่ว่าจะเป็นช่างภาพ  
หรือถนัดเป็นนายแบบนางแบบ ก็ไม่ควรพลาดที่จะแวะ **St. Omer Park**  
เพราะมีมุมสวยๆ ให้ได้โพสต์ทำกันอย่างเพลิดเพลินและประทับใจ





**Te Anau TOP 10 Holiday Park**

Te Anau, Fiordland

New Zealand

[www.teanautop10.co.nz](http://www.teanautop10.co.nz)





**Te Anau Top 10 Holiday Park** หนึ่งในสมาชิกเครือ Top 10 ที่ Behind และคณะขอแนะนำ ที่นี่มักถูกเลือกเป็นที่พักของเหล่านักท่องเที่ยวที่จะเดินทางไป Milford and Doubtful Sounds ท่าเลที่ตั้งของที่พักระิมทะเลสาบ **Lake Te Anau** ซึ่งจัดว่าเป็นที่พักในเครือ Top 10 ที่สวยและสงบที่สุดก็ว่าได้ บริเวณโดยรอบที่พักระิมไปด้วยสวนดอกไม้สวยๆ น่ารักและร่มรื่น เป็นสถานที่ที่ที่เหมาะกับนักท่องเที่ยวทุกประเภท ไม่ว่าจะคุณจะมาแบบ Backpack หรือจะมา Camping เป็นครอบครัวใหญ่ ที่นี่มีห้องพักหลายขนาด หลายประเภทให้เลือกสรรตามความต้องการและงบประมาณ

**Te Anau** เป็นเมืองเล็กๆ แต่ก็ครบถ้วนสมบูรณ์ไปด้วยร้านค้า ซูเปอร์มาร์เกตต่างๆ มากมาย ซึ่ง Te Anau Top 10 Holiday Park ก็ตั้งอยู่ไม่ไกลจากสถานที่เหล่านั้น เราสามารถเดินเล่นชมเมือง หรือจะนั่งทอดอารมณ์เหม่อมองแสงสวยๆ ยามเย็นริม Lake Te Anau ก็ย่อมได้

TE ANAU *Top 10* Holiday Park





Park in the

*Garden*





*Dahlia*





ในสวนมี Dahlia หรือดอกกรักรักร่ มากมายหลายสีหลากพันธุ์





# Roses

in the garden 



นอกจากดอกไม้ตระกูล Dahlia แล้ว ในสวนเล็กๆ แห่งนี้ก็ยังมียุทหลาบสวยๆ อีกหลากหลายสายพันธุ์ให้ชื่นชม





*Red Rose Red Rose  
Which is a sweet scent to the nose  
So soft and smooth  
It makes my heart move*



*The Rose Family*





ชอบกลิ่นสวนดอกไม้สวยๆ กันไปด้วยภาพนี้



A Rose to remember



# Overnight Here







Ensuite Unit มีห้องน้ำ  
ในตัว และมีส่วนครัวเล็กๆ  
แต่อุปกรณ์การใช้สอย  
ครบครัน ตกแต่งรูปแบบ  
ทันสมัย จัดเป็นห้องพัก  
ที่ Behind ประทับใจมาก







# Lake Te Anau





Cruise to *Milford Sound*

คอลัมน์ The Places ฉบับนี้ขอพาคุณผู้อ่านไปล่องเรือชมฟยอร์ดที่มีชื่อเสียงที่สุดของนิวซีแลนด์ Milford Sound นั้นเอง โดยจะพาคุณผู้อ่านลงเรือของบริษัท Jucy Cruize Milford Sound เราเลือกเวลาออกเรือเป็นรอบเช้าสุด 09.15 น. (หากเป็นช่วงฤดูหนาวรอบแรก คือ 09.45 น.) ใช้เวลาล่องเรือไป-กลับประมาณ 1 ชั่วโมง 30 นาที Behind และคณะจึงออกเดินทางจาก Te Anau ตั้งแต่เช้ามืดเพื่อมาให้ทัน Check-in ที่เคาน์เตอร์ก่อนเวลาเรือออกไม่น้อยกว่า 20 นาที ใช้เวลาเดินทางจาก Te Anau มาถึง Milford Sound ประมาณเกือบ 3 ชั่วโมง

**Reservations**

JUCY Cruize Milford Sound  
26b Shotover Street,  
Queenstown, New Zealand  
[www.jucycruize.co.nz](http://www.jucycruize.co.nz)

*Milford Adventurer*


**jucy**  
**CRUIZE**



**Milford Sound** มีชื่อในภาษาเมารีว่า **"Piopiotahi"** เป็นฟยอร์ดทางฝั่งตะวันตกเฉียงใต้ของเกาะใต้ ในเขต **Fiordland National Park** กินระยะทางจากทะเล Tasman เข้ามาในแผ่นดิน 15 กิโลเมตร ล้อมรอบไปด้วยภูเขาและหน้าผาสูงชัน ยอดเขาที่สูงที่สุดในบริเวณนี้และเป็นเอกลักษณ์อย่างหนึ่งของ Milford Sound คือ **Mitre Peak** มีความสูงกว่า 1,600 เมตร

พื้นที่ในบริเวณนี้มีฝนตกชุกเกือบตลอดทั้งปี ดังเช่นวันที่เราไปถึง ฝนก็กำลังโปรยปราย ท้องฟ้าหม่นมัว ก็ได้แต่ภาวนาขอพรในใจว่า ขอให้ฝนหยุดตก ท้องฟ้าสดใสก่อนถึงเวลาลงเรือ เพื่อเราจะได้มีโอกาสยลโฉม ยอดเขาแหลมสูง Mitre Peak ดังในรูปข้าง







**Milford Wharf Terminal และ Boat Harbour** ที่เราจะต้องไปเช็คอินอยู่ไกลจากที่จอดรถพอสมควร ซึ่งเราจะต้องเดินเท้าเข้าไปโดยใช้เวลาประมาณ 10 นาที (อย่าลืมเผื่อเวลาช่วงเดินตรงนี้ให้ดี) ระหว่างทางเดินก็จะมีพืชพรรณมากมายให้เราได้ชื่นชมและศึกษา แต่มีอีกหนึ่งสิ่งมีชีวิตที่อยู่คู่กับ Milford Sound มานานนั่นก็คือ **Sandfly** ที่ต้องระวังให้ดี!!

**Sandfly** คือ แมลงชนิดหนึ่ง มีลักษณะคล้ายยุง Sandfly ตัวเมียจะกัดและดูดเลือดของสัตว์หรือคน เพื่อนำโปรตีนไปใช้ในการวางไข่ เมื่อถูกกัดแล้วจะเกิดอาการคัน เป็นตุ่มบวมแดงเหมือนยุงกัด หากใครแพ้ก็ยิ่งมีอาการคันมากขึ้น และอาจลุกลามเป็นแผลได้

โดยส่วนใหญ่แล้ว Sandfly มักจะซุกซุ่มอยู่ในพุ่มไม้และกอหญ้า จึงควรหลีกเลี่ยงไม่ไปรบกวนพวกมันโดยไม่จำเป็น

สิ่งที่ควรนำติดตัวไปด้วย :

- รองเท้า / บู้ท (ที่พื้นไม่ลื่น)
- เสื้อแจ็คเก็ตกันลม / กันหนาว
- ยาทาหรือสเปรย์กันแมลง
- เสื้อกันฝน / กางเกง
- แว่นกันแดด / ครีมกันแดด
- กล้องถ่ายภาพ / Memory card

**Beware of Sandfly!**



# Milford Sound Visitor Centre



เดินกันเพลินๆ ยังไม่รู้สึกว่าเหนื่อย เราก็เห็นตัวอาคาร Milford Sound Visitor Centre (Milford Wharf Terminal) ตั้งตระหง่านอยู่ตรงหน้า ภายในกว้างขวาง ทันสมัย มีเคาน์เตอร์ของบริษัทเรือสำเภาท่องเที่ยวล่องชม Milford Sound หลายบริษัทด้วยกัน อาทิเช่น Real Journeys, Southern Discoveries, Mitre Peak Cruises และ Jucy Cruize ที่เราเลือกใช้บริการ นักท่องเที่ยวบางส่วนเริ่มมาเช็คอินรอเวลาเรือออก ระหว่างนี้ก็สามารถเข้าห้องน้ำ ทำธุระให้เรียบร้อย Behind เช็คอินตามที่จองออนไลน์มาแล้ว ก็ขอเดินเล่นออกไปเก็บภาพที่ระลึกตรง Boat Harbour กันสักเล็กน้อย





Milford Mariner (Overnight Cruise) ของบริษัท Real Journeys ผู้บุกเบิกธุรกิจท่องเที่ยว Milford Sound





**Cruise Map and Information**

**1. Cruise Milford** - Milford Sound Visitor Centre (Milford Wharf Terminal) and Boat Harbour

to see Milford Sound. This is why it was missed by Captain Cook and many other vessels for so long.

ออกเรือได้สักพัก Mitre Peak ยังชี้้อย่ายหลบอยู่ในม่านหมอก



7. **Bridal Veil Falls** - This is a semi-permanent waterfall that is most impressive after heavy rain.

**8. Dale Point**  
Marks the northern entrance into Milford Sound. Beyond this point is the Tasman Sea, from where it is almost impossible

range comes alive with waterfalls.

**15. Milford Airport** - On a sunny day the Milford Air Strip becomes a very busy airport providing sightseeing flights between Milford, Queenstown, Wanaka and Te Anau.





*Sweet Moments*

at Milford Sound



เมื่อเทียบขนาดกันแล้ว เรากลายเป็นสิ่งมีชีวิตเล็กๆ กลางธรรมชาติที่แสนยิ่งใหญ่จริงๆ







Behind โชคดีที่เมื่อออกเรือแล้ว ฝนที่โปรยปรายก็เบาบางลง ทิ้งเพียงเมฆและหมอกท่ามกลางผาดผ่านภูเขาและหน้าผาช่วยแต่งเติมให้สถานที่แห่งนี้มีเสน่ห์มากยิ่งขึ้น นักท่องเที่ยวต่างก็พากันเก็บภาพความประทับใจในมุมต่างๆ กันอย่างมีความสุข แค่นั่งมองภาพเหล่านี้ ก็รู้สึกว่าได้รับแบ่งปันความสุขนั้นมาด้วยเช่นกัน



*Happiness is all around*



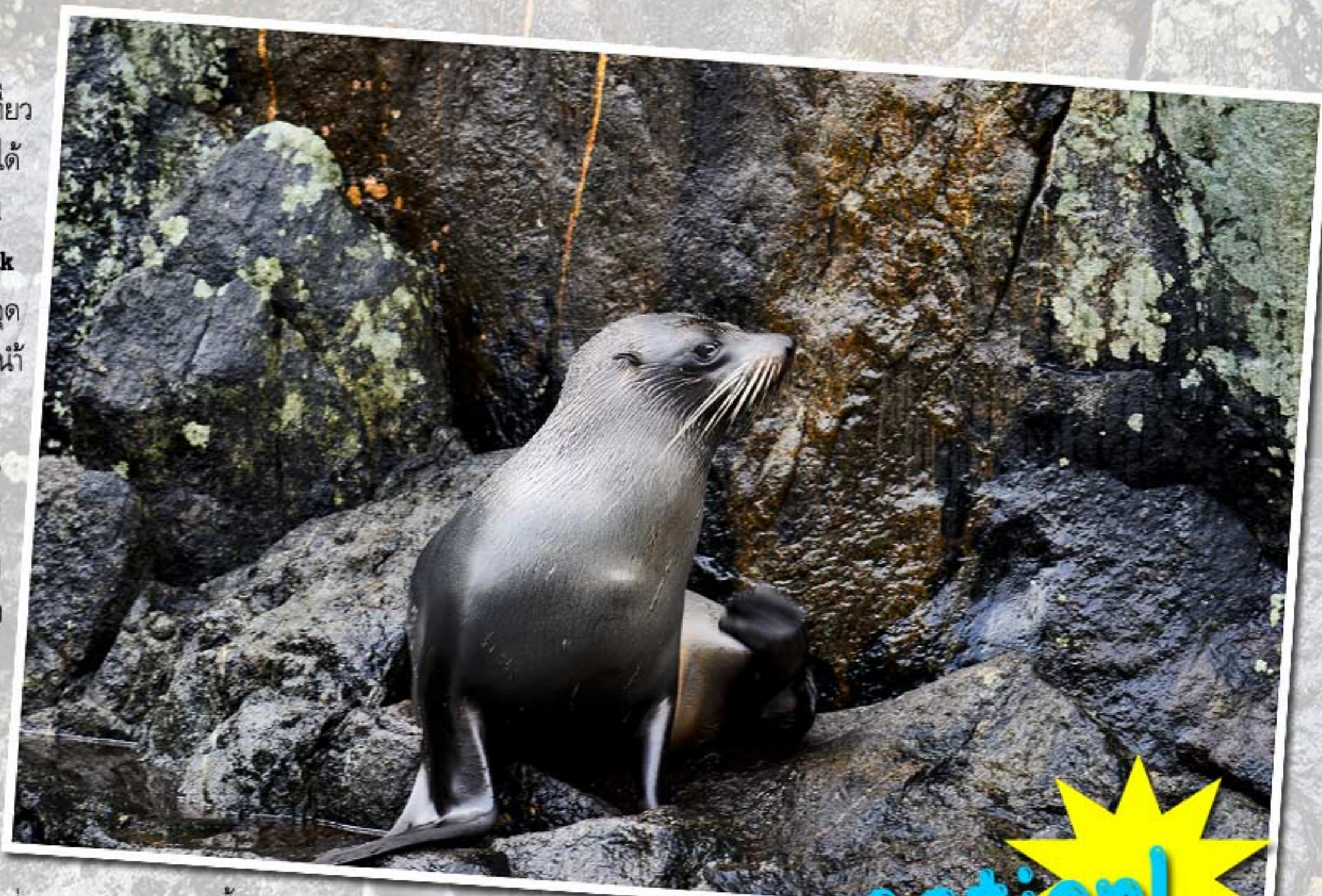
# Seal on the Rock

at Milford Sound





ไฮไลท์อีกอย่างของการมาเที่ยว  
Milford Sound ก็คือ การได้  
ชมแมวน้ำ (**New Zealand  
Fur Seal**) ที่จุด **Seal Rock**  
ซึ่งจุดนี้จะเป็นหนึ่งใน 2-3 จุด  
ที่แมวน้ำสามารถปีนขึ้นจากน้ำ  
มาอยู่บนโขดหินได้ จุดนี้จึง  
เป็นจุดที่สามารถพบเห็นมัน  
ได้เสมอ และ Behind ก็ไม่  
ผิดหวัง แม้ฝนจะตกโปรยๆ  
แต่ก็ยังโชคดีที่มีแมวน้ำหนึ่ง  
ตัว นั่งเล่นอยู่บนโขดหิน  
แม้จะไม่ได้พบเห็นพวกมัน  
อยู่เป็นฝูง แต่แมวน้ำตัวนี้  
ก็สร้างความเพลิดเพลินให้  
นักท่องเที่ยวด้วยท่าทาง  
แอ็คชั่นถ่ายรูปน่ารักๆ อย่างที่ Behind นำมาฝากนี้



1..2..3 Action!





Stirling Falls

## It's time to get wet!

น้ำตก **Stirling Falls** มีความสูง 146 เมตร เป็นน้ำตกที่มีน้ำตลอดทั้งปี ขนาดใหญ่เป็นอันดับสองรองจาก **Bowen Falls** ในแถบพยอร์ด ตำแหน่งของ Stirling Falls คือหน้าผาโค้งรูปตัว U อยู่ระหว่าง Elephant และ Lion Mountains

และเมื่อเรือแล่นถึงจุดนี้ ก็มีเสียงประกาศว่าให้นักท่องเที่ยวเตรียมพร้อมที่จะได้สัมผัสกับไอละอองน้ำตก แน่นอนว่ามีหลายคนที่พร้อมจะเปียกกันเต็มที่ ไม่นานเสียงหัวเราะเฮฮาอย่างสนุกสนานก็ดังขึ้น ส่วนบางคนที่ไม่พร้อมเปียกก็วิ่งหาที่หลบกันในห้องโดยสาร

คำเตือน : ควรดูแลอุปกรณ์และกล้องถ่ายภาพ หากไม่ใช่รุ่นกันน้ำ ควรระวังอย่าให้เปียกหรือโดนละอองน้ำตกมากเกินไป



*It's time to say goodbye...*

Milford Sound





**Homer Tunnel** คือ อุโมงค์เลนเดี่ยวยาวกว่า 1.3 กม. อยู่บนทางหลวงหมายเลข 94 เป็นเส้นทางสำหรับผู้ที่มุ่งไปหรือกลับจาก Milford Sound จะต้องขับผ่าน อุโมงค์นี้ถูกสร้างขึ้นตั้งแต่ปี ค.ศ. 1954 แต่เพิ่งมีการติดตั้งสัญญาณไฟจราจรเมื่อปี ค.ศ. 2004 นี้เอง ผู้ขับขี่ยานพาหนะในช่วงเวลา 06.00 - 09.00 น. ควรขับด้วยความระมัดระวังเพราะในช่วงนั้นสัญญาณไฟจราจรจะปิดเนื่องจากในช่วงเช้านั้นรถที่จะวิ่งกลับมาจาก Milford Sound มีจำนวนน้อย อย่างไรก็ตามระหว่างที่อยู่ในอุโมงค์ห้ามหยุดรถและควรเปิดไฟหน้ารถเพื่อความปลอดภัย



จุดชมวิวยาวสวยๆ มาจาก Milford Sound ถึงก่อนทางเข้าอุโมงค์



Homer Tunnel



*The World's Most*  
**Exciting**  
*Jet Boat Ride*

ฉบับนี้ขอพาไปชมอีกหนึ่งกิจกรรมความสนุกที่ไม่ควรพลาดเมื่อได้มาเยือนเมือง Queenstown นั่นก็คือ นั่งเรือเร็ว Shotover Jet ล่องไปตามแม่น้ำ Shotover ขอแนะนำว่าผู้ที่รักชอบความตื่นเต้น พิศมัยความเร็ว และพร้อมส่งเสียงกรีดดังๆ เมื่อเรือหมุน 360° กลางสายน้ำ Shotover Jet คือกิจกรรมที่ไม่ควรพลาด!





Are You Ready?







**Shotover Jet** เปิดให้บริการวันละหลายรอบ สามารถ  
ตรวจสอบเวลา ค่าใช้จ่ายและข้อมูลอื่นๆ ทางเว็บไซต์  
ขอแนะนำว่าควรทำการจองล่วงหน้า เพราะส่วนมาก  
ที่นั่งค่อนข้างจะเต็มเกือบทุกรอบ



**Shotover Jet Beach**  
Gorge Road, Arthurs Point  
Queenstown 9348 New Zealand  
[www.shotoverjet.com](http://www.shotoverjet.com)



# 同樂酒樓

The Delicious ฉบับนี้ขอพาไปชิมจานอร่อยสไตล์เอเชียที่ Queenstown ว่ากันว่าร้านนี้ขายอาหารจีนฮ่องกงที่รสชาติอร่อยล้ำ คิดว่าคุณผู้อ่านคงจะเริ่มหิวกันแล้ว ถ้าอย่างนั้นก็ไปทานกันเลย!



Memories of Hong Kong

24 Beach Street Level 1 Stratton House Queenstown

Email: mohk88@xtra.co.nz



## Memories of Hong Kong









Meat Lover's Dish



เนื้อวัวหมักนุ่มๆ ผัดกับหอมใหญ่ ต้นหอม เสริฟบนกะทือรอนควั่นฉุย หอมนำทาน



มีคนชอบเมนูเนื้อหลายคน จึงต้องจัด "เนื้อวัวผัดพริกไทยดำ" อีกสักหนึ่งจาน



เกี้ยวกรอบ "Deep Fried Wonton" งานนี้ยกให้เด็กๆ สองคนเหมาหมด





"Sweet & Sour Pork" สำหรับคนไม่ทานเนื้อ



เมนูผักเพื่อสุขภาพ "Broccoli with Scallops"





# HOT & SOUR SOUP SHICHUAN STYLE







*Receipt*

สำหรับค่าใช้จ่ายในมื้อนี้  
Behind และคณะต้องจ่าย  
ไปเยอะกว่าทุกวัน แต่ก็ถือว่า  
คุ้มค่า และอิมอร่อยมากๆ

**Total**

**NZ\$ 230**

"Chicken with Lemon Sauce"





“..ฟองสบู่..”



แล้วก็มาถึงคอลัมน์ของเขารับเชิญคนพิเศษ สำหรับฉบับนี้ Behind ได้รับเกียรติจากคุณหมอใจดี มีฝีมือการถ่ายภาพที่ไม่เป็นสองรองใคร และมีใจรักการท่องเที่ยว มักจะทำรีวิวสวยๆ มาแบ่งปันบนโลกสีฟ้าใบเล็กอยู่เสมอๆ ท่านก็คือ คุณ “ฟองสบู่” ที่เราค้นเคยกันดีนั่นเอง และหนึ่งในประเทศที่คุณฟองสบู่ประทับใจนั้น ก็คือประเทศนิวซีแลนด์ ดังนั้น Behind จึงขอยกพื้นที่ต่อจากนี้ให้กับคุณฟองสบู่ เพื่อทำมินิรีวิวนิวซีแลนด์ให้คุณผู้อ่านได้ชมกันค่ะ ขอขอบพระคุณ “คุณฟองสบู่” สำหรับการให้เกียรติมาร่วมรีวิวกับ Behind ด้วยนะคะ



“...ตลอดหลายปีที่ผ่านมา เวลาจะไปเที่ยวต่างประเทศ ที่คิดออกคือไปกับทัวร์เท่านั้นครับ  
ช่วงเวลาที่เบื่อก็ือนั่งรถทัวร์ เราเห็นอะไรสวยๆ ช่างทาง จะเก็บภาพก็ยาก จะให้เขาจอดรถ ก็เป็นไปไม่ได้อยู่แล้ว...”



..ฟองสบู่..



“...และที่ Pantip.com นี้เองที่ได้เจอเพื่อนมากหน้าหลายตา ต่างก็ใจดีทั้งนั้น มาช่วยกันรีวิวประเทศต่างๆ ให้ชมกันไปเที่ยวเองทำยังไงแบบละเอียดยิบ แทบไม่ต้องหาซื้อหนังสือ มาอ่านกันเลยทีเดียว...”



Castle Hill

..นางสนุ๋..



# QUEENSTOWN



นิวซีแลนด์จึงเป็นประเทศที่เหมาะสมมาก สำหรับช่วงเวลา 10 วัน ที่จะขับรถท่องเที่ยวไปให้ทั่ว  
ยิ่งการขับพวงมาลัยขวาเหมือนบ้านเรา ยิ่งง่ายเข้าไปอีก ทริปนี้จึงเกิดขึ้น ท่ามกลางเสียงคัดค้านเบาๆ จากสมาชิก  
เส้นทาง เราใช้เส้นทางทวนเข็มนาฬิกา เริ่มและจบที่เมือง Chirstchurch

..play..







“...ความประทับใจที่มีต่อนิวซีแลนด์ คือ  
ธรรมชาติที่สวยงามมากๆ ตลอดเส้นทางที่  
ขับรถผ่าน และการท่องเที่ยวด้วยการขับรถเอง  
แวะได้ตลอดเส้นทาง ตรงนี้สนุกสุดใจมาก  
เพราะมีวิวให้ชมได้ตลอด  
.....มีเพียงเวลาเท่านั้นที่ไม่พอเพียง...”



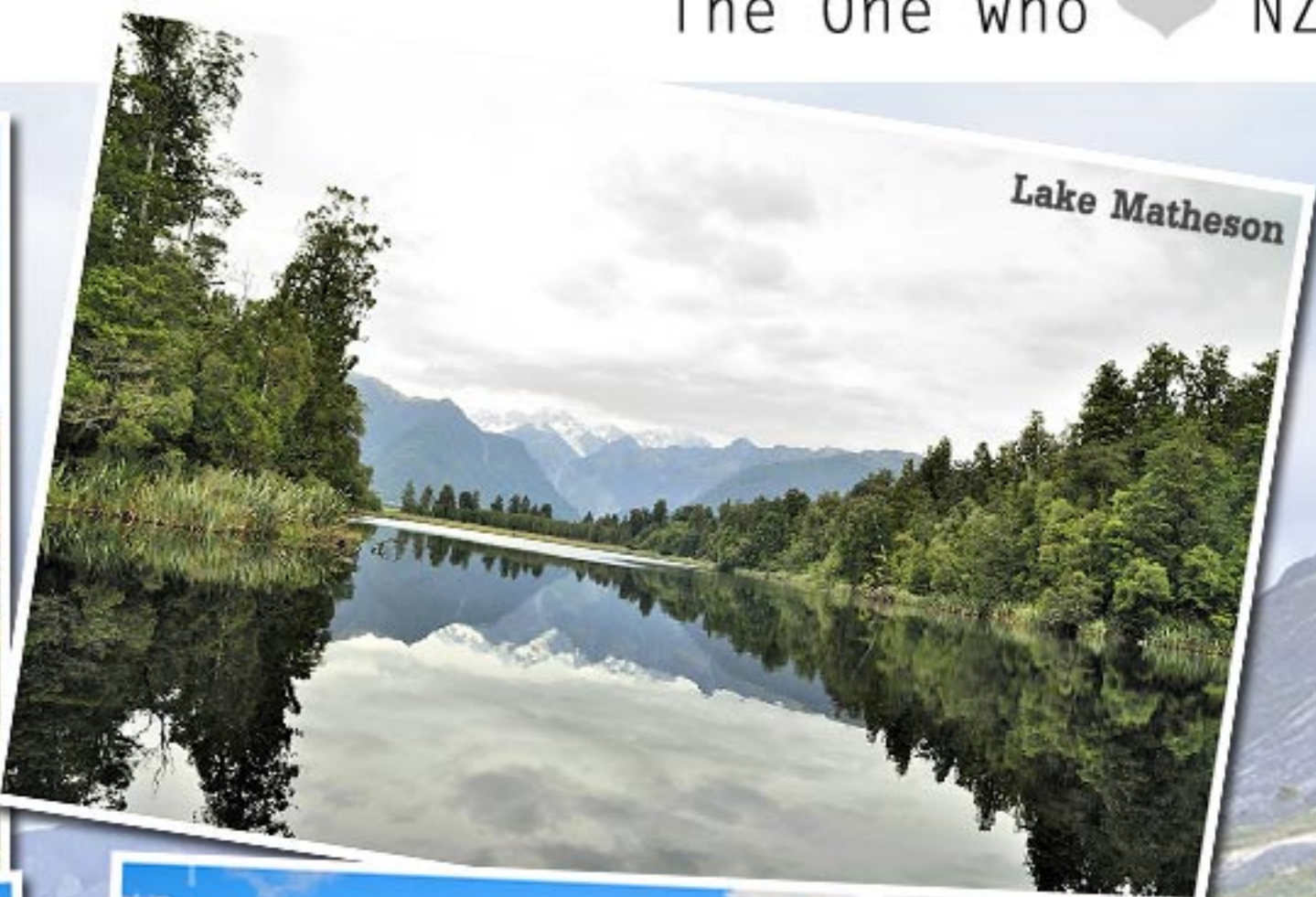
Otira Viaduct

พลองสนุ.





Lake Hayes



Lake Matheson



Lake Wakatipu



Queenstown





“...สำหรับผู้ที่ชอบการถ่ายภาพแล้ว ไม่ว่าจะระดับไหน ได้เห็นธรรมชาติสวยงามเช่นนี้ คงอดไม่ได้ที่เก็บภาพกันอย่างไม่มียั้งมือเป็นที่ระลึกกลับไป

ครั้งหนึ่งในชีวิตถ้ามีโอกาสควรจะมาเยือนที่นิวซีแลนด์ครับ ภาพที่นำมาเสนอกองไม่สามารถถ่ายทอดความงามได้สักครึ่งหนึ่งของธรรมชาติที่ได้มาชมด้วยตาเราเอง...”



..ฟองสบู่..



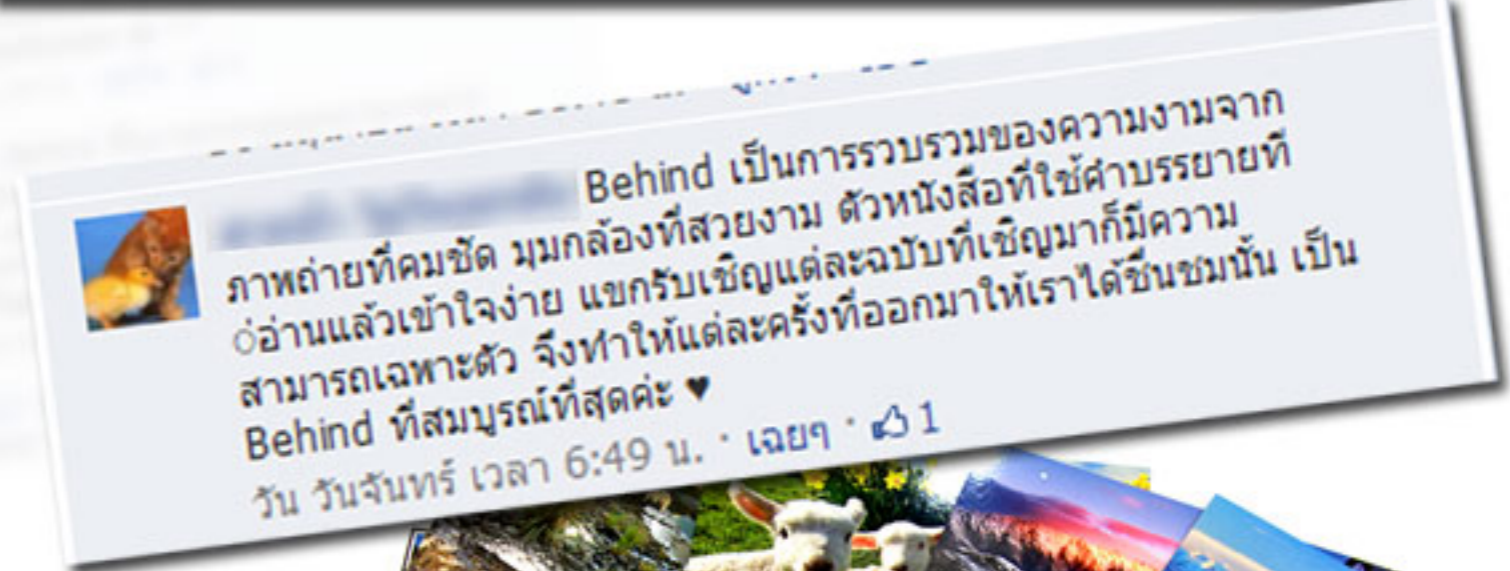
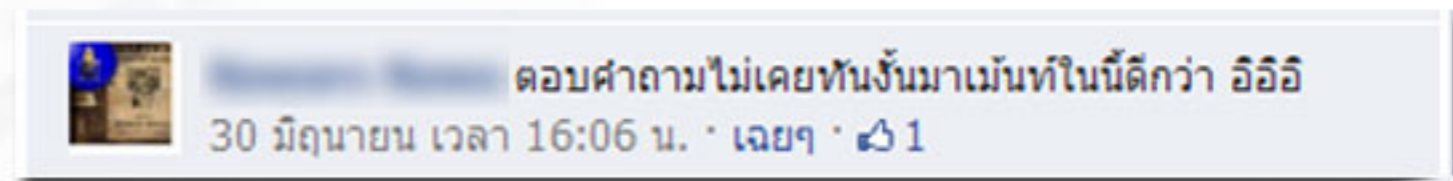
ขอขอบคุณสำหรับข้อความจากคุณผู้อ่านทุกๆ ท่าน  
นะคะ Behind จะเก็บเอาคำแนะนำ ดีชมของทุกท่าน  
ไปปรับปรุงและพัฒนาให้นิตยสารมีคุณภาพมากยิ่งขึ้น

และตามที่ได้แจ้งไว้ในฉบับที่แล้วว่า หากข้อความของ  
คุณผู้อ่าน 3 ท่านใด ได้รับการพิมพ์ลงนิตยสารฉบับนี้  
3 ท่านนั้นจะได้รับของขวัญที่ระลึกน่ารักๆ จากนิวซีแลนด์ส่ง  
ถึงบ้านเพื่อเป็นการขอบคุณค่ะ

และ 3 ท่านผู้โชคดีประจำฉบับเดือนกรกฎาคม ก็คือ 3 ท่าน  
นี้นะคะ รบกวนส่งชื่อ ที่อยู่ในการจัดส่งที่ข้อความ  
ของเพจ Behind ที่ทีมงานจะได้รับจัดส่งให้ค่ะ

สำหรับท่านอื่นๆ ที่ยังไม่ได้รับของขวัญที่ระลึกในฉบับนี้ ยังสามารถร่วมโพสต์  
ข้อความ ทักทาย แนะนำและติชมที่เพจ Behind ได้เรื่อยๆ นะคะ

แล้วมาร่วมลุ้นในฉบับหน้ากันค่ะว่าใครจะเป็น 3 ผู้โชคดี





สำหรับฉบับหน้า Behind จะพาคุณผู้อ่านไปสัมผัสธรรมชาติแบบป่าเขาลำเนาไพรกันบ้าง  
อย่าลืมพิตกำลังขากันไปเลยนะคะ เพราะต้องเดินไกลหลายกิโลเมตรทีเดียว



*See you soon*



A photograph of a flock of sheep in a lush green field. In the background, there are large trees with some yellowing leaves, suggesting an autumn setting. A wire fence runs across the middle ground, separating the sheep from the trees. The overall scene is peaceful and rural.

*Thanks from heart*

**BEHIND**